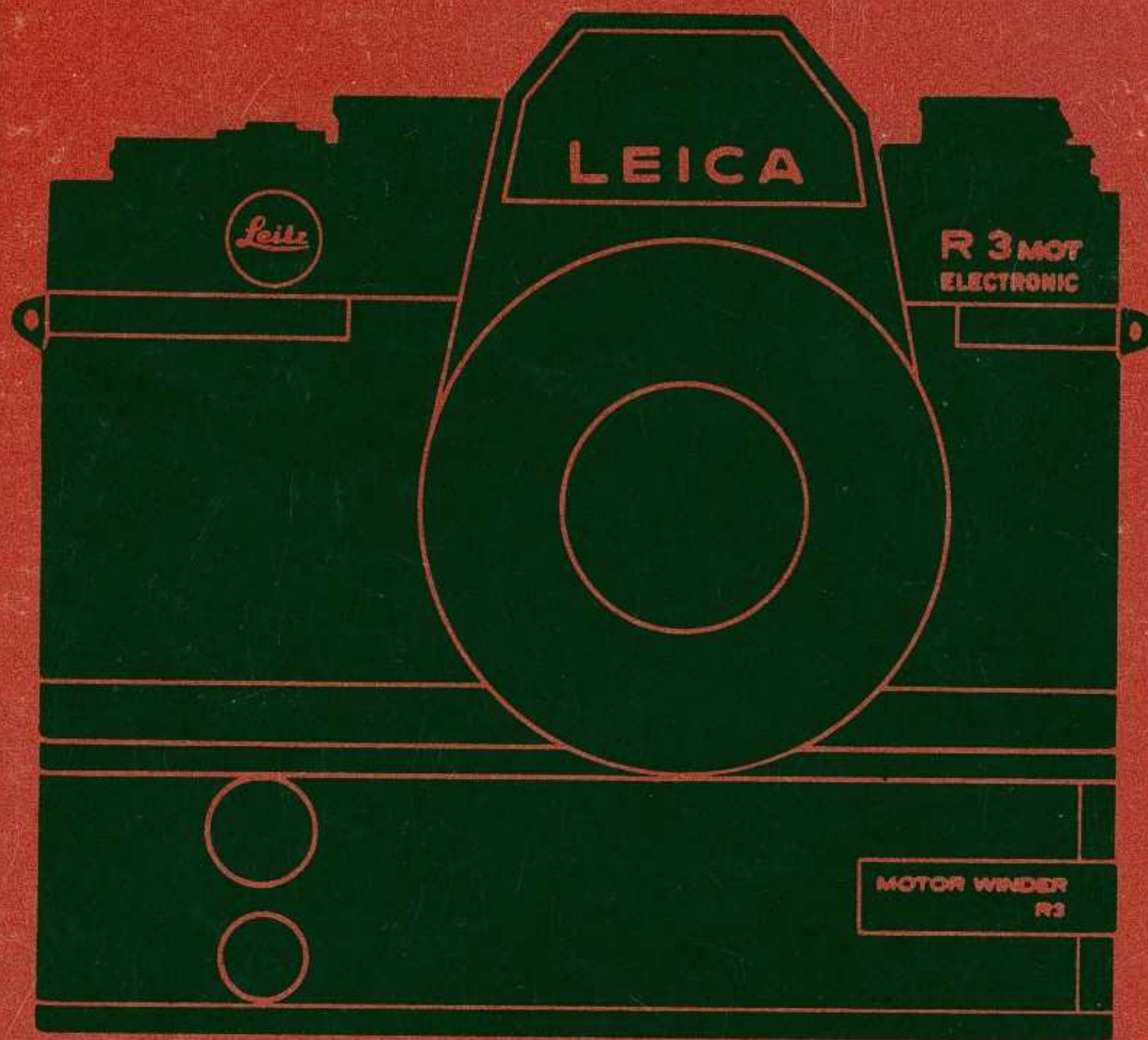


ANLEITUNG



111-121

a

**Motor-Winder R 3
zur LEICA R 3-MOT**

Anwendungsgebiete

**Einzelbildaufnahmen bei automatischem
Verschlußaufzug**

Serienaufnahmen

**Serien- und
Einzelbildaufnahmen über elektrische
Kabelverbindungen
oder drahtlos**

**Automatische Intervallauslösung durch
Steuergeräte RC LEICA R und ST 16 M**

**Der Motor-Winder R 3 kann nur in Verbin-
dung mit der LEICA R 3-MOT verwendet
werden.**

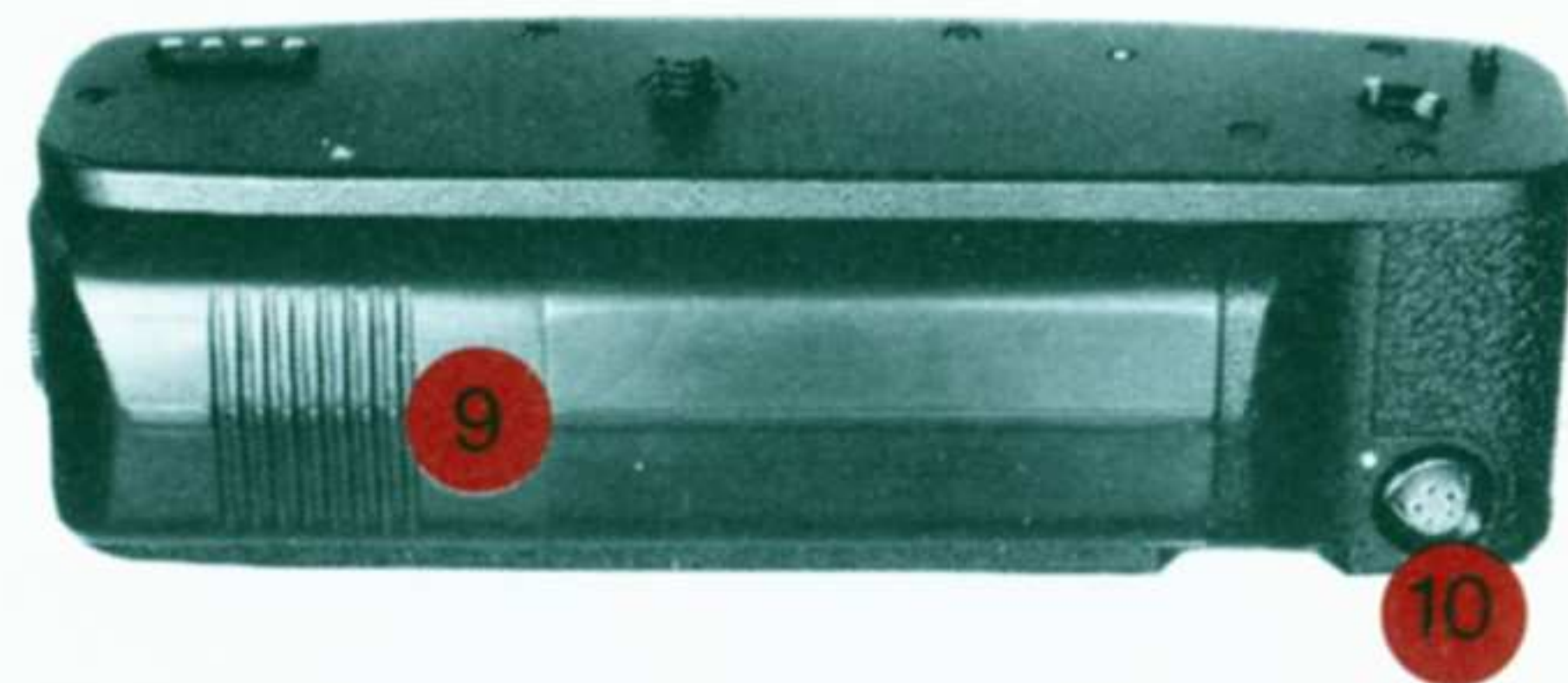
**Für das Bedienen des Kameragehäuses
siehe Anleitung LEICA R3/LEICA R3-
MOT, Nr. 311.111-107.**



LEICA® R 3-MOT

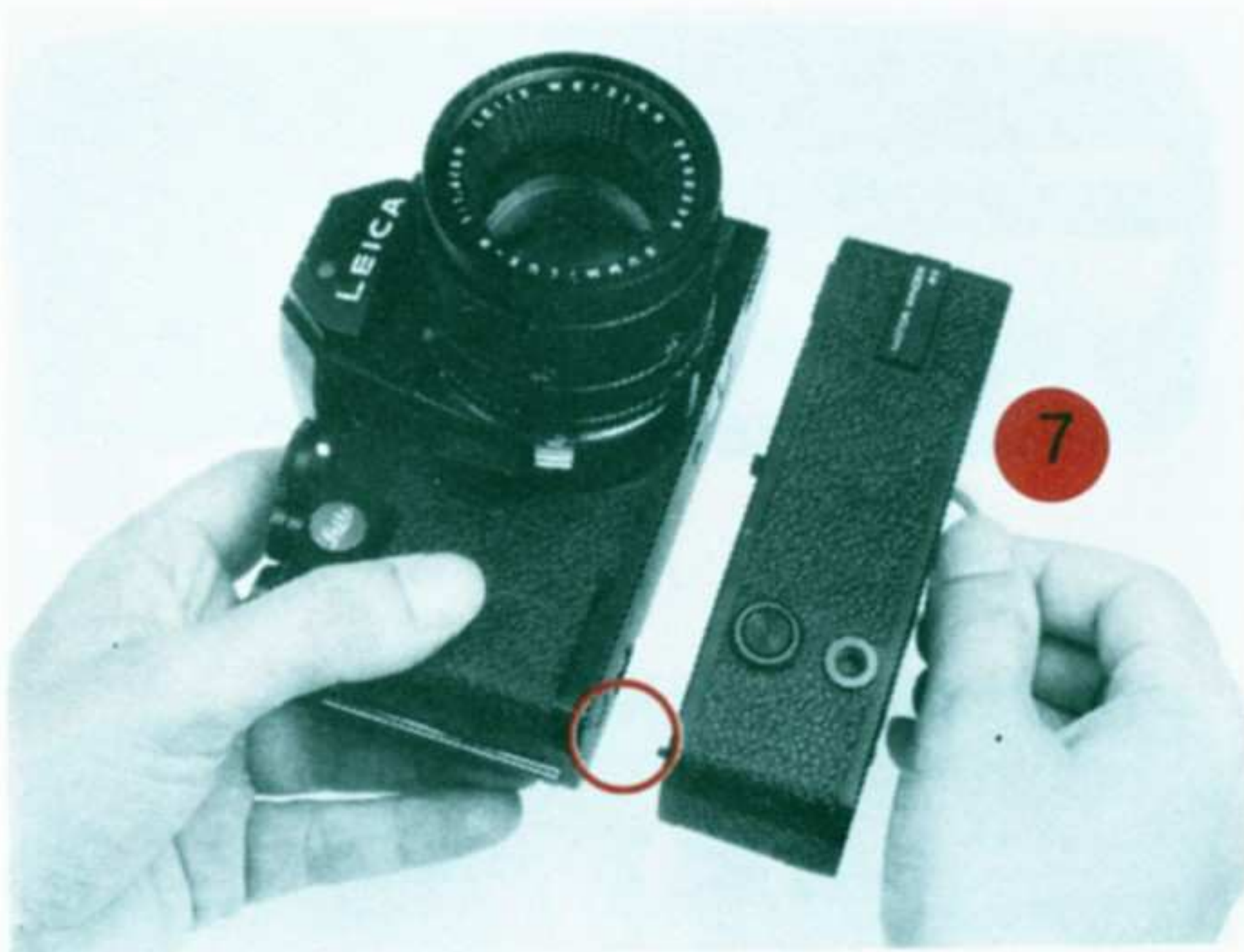
(Unterschiede zur LEICA R3)

1. Wahlschalter für Doppel- und Mehrfachbelichtungen. Muß bei Motor-Winder-Betrieb nach Beendigung der Aufnahmeserie manuell zurückgestellt werden.
2. Schnellschalthebel, für Betrieb mit Motor-Winder in Ruhestellung an die Kamera legen.
3. Anzeige der gewählten Belichtungsmeßmethode (● = selektiv oder ■ = integral) oberhalb der Zeilenskala im Sucher.



Motor-Winder R3

4. Serien- und Einzelauslösung
5. Befestigungsgewinde für Handgriff
6. Verriegelung für Batterie-/Akku-Gehäuse R3
7. Knebelschraube zum Befestigen des Motor-Winders an der Kamera
8. Druckknopf zur Rückspulfreigabe
9. Batterie-/Akku-Gehäuse R3
10. 5-polige Anschlußbuchse für elektrische Auslösung
11. Stativgewinde, Anschrauben des Stativhalters erfolgt über Gewinde 5 + 11



223888-111 R

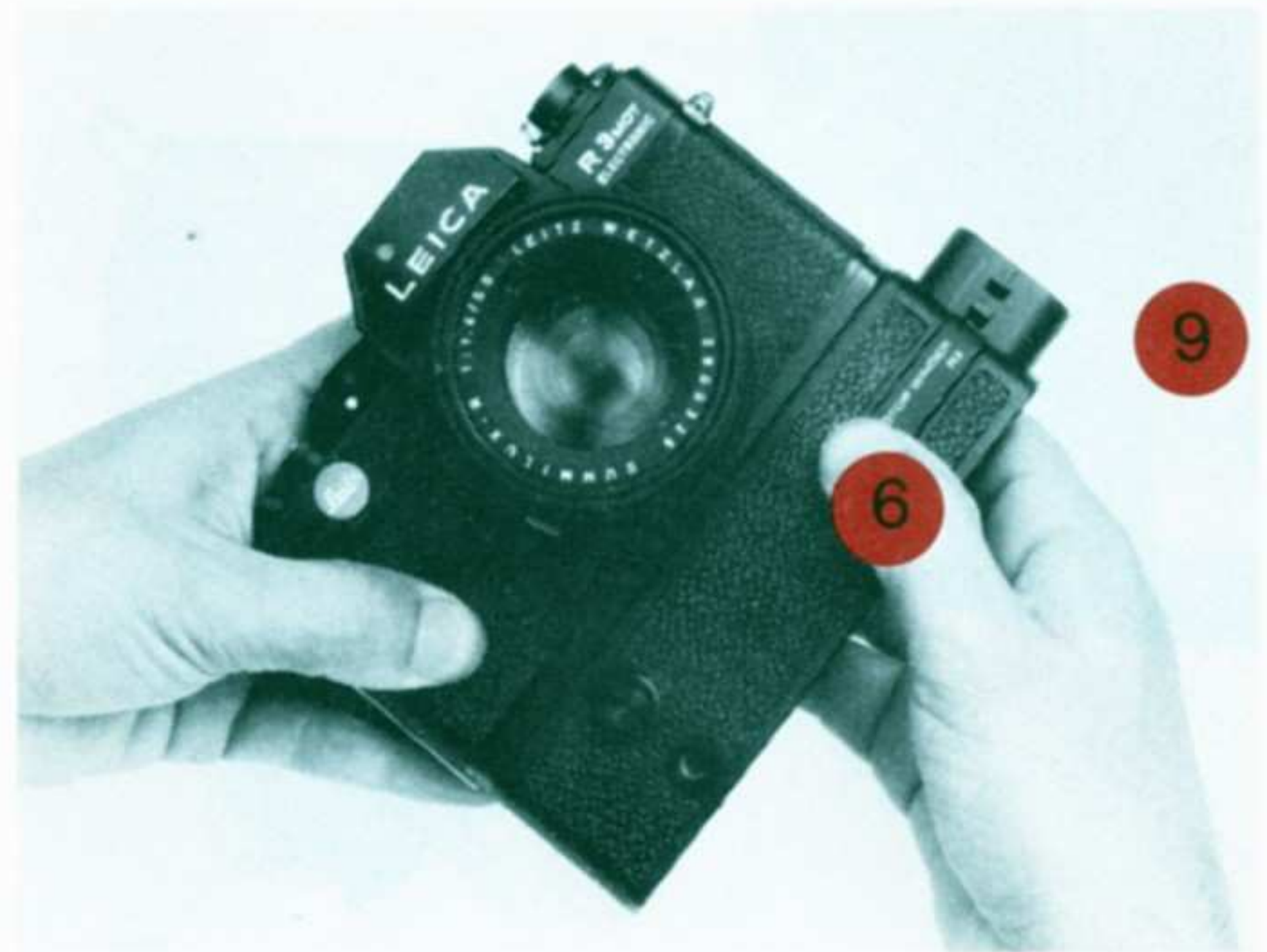
Motor-Winder R3 ansetzen

Der Motor-Winder R3 kann jederzeit an die LEICA R3-MOT angeschraubt oder abgenommen werden, unabhängig davon, ob die Kamera mit Film geladen ist oder nicht.

Bodenschutzdeckel der LEICA R3-MOT entfernen. Durch Betätigen des Schnell-schalthebels den Verschuß spannen. Motor-Winder R3 an Kameraboden ansetzen: Zuerst den Orientierungsstift in die dafür vorgesehene Öffnung am Kameragehäuse einsetzen, dann die Verbindungsschraube in das Stativgewinde einführen und verschrauben.

Wenn der Hauptschalter der Kamera auf „I“ gestellt und der Schnell-schalthebel in Ruhestellung gebracht wird, ist der Motor-Winder R3 betriebsbereit.

Es ist empfehlenswert, die Handhabung von Kamera und Motor-Winder zunächst ohne Film zu üben!



223889-111 R

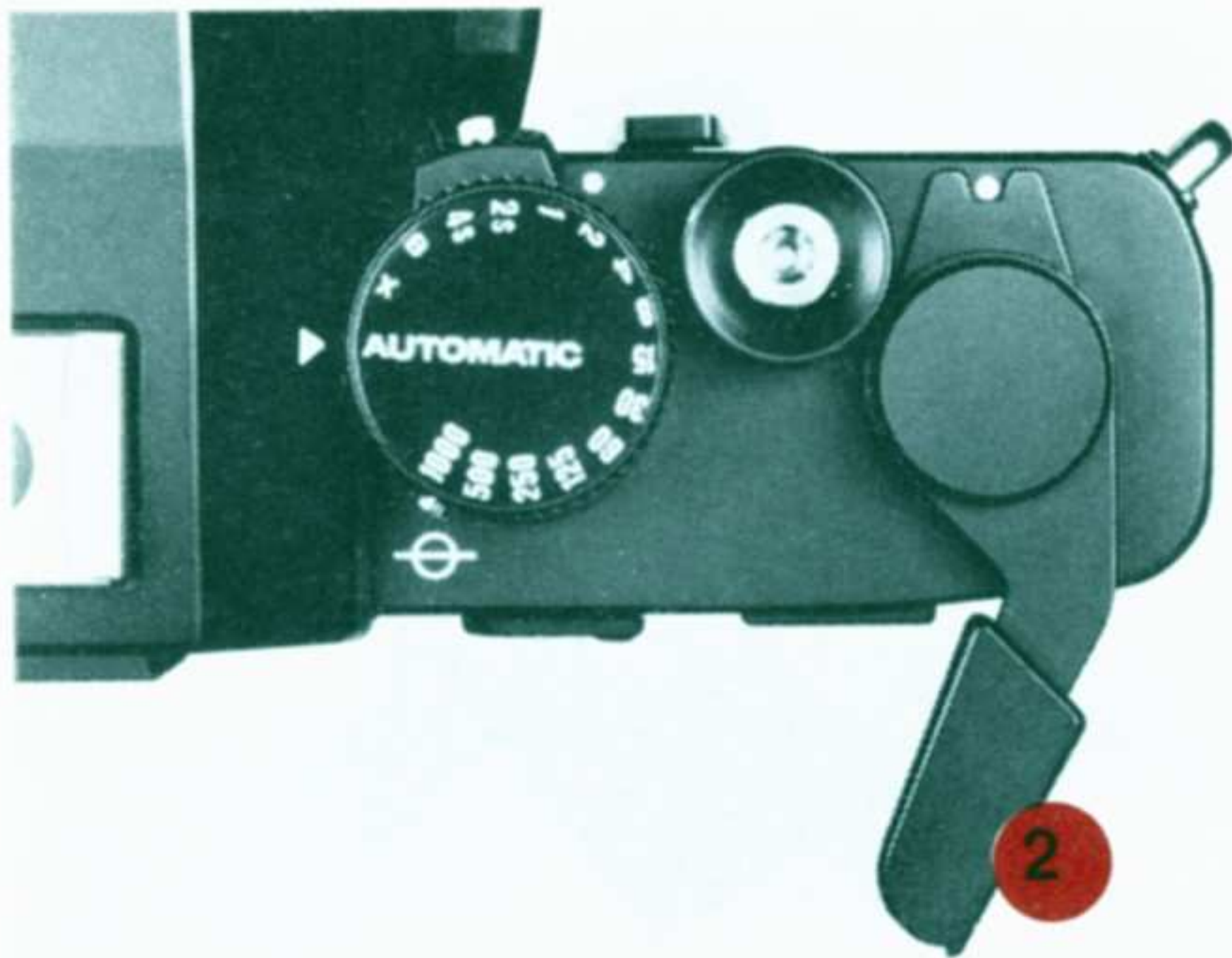
Batterie-/Akku-Gehäuse R3 (9)

Das Batterie-/Akku-Gehäuse läßt sich nach Drücken der Entriegelungstaste (6) aus dem Motor-Winder-Gehäuse herausziehen. Es ist auch einzeln unter der Best.Nr. 14280 erhältlich und nimmt 6 Mignon-Batterien zu je 1,5 Volt (wir empfehlen Alkali-Mangan-Batterien gemäß IEC LR6) der Größe R6 (in USA Aa) oder 6 Nickel-Cadmium-Akkumulatoren (Ni-Cd-Akkus) auf.

Zum Einlegen der Batterien die am Batteriegehäuse angebrachte Schraube mit Münzschlitz öffnen, bis das Batterie-/Akku-Gehäuse auseinandergezogen werden

kann. Batterien oder Akkus entsprechend den eingezeichneten + oder - Markierungen in das Gehäuse einsetzen. Batterie-/Akku-Gehäuse zusammenschieben und wieder verschrauben. Danach das Batterie-/Akku-Gehäuse seitlich am Motor-Winder R3 ansetzen und so weit einschieben, bis die zweite Rastung hörbar einklinkt.

Ist die Stromspannung nicht mehr ausreichend, wird der Motor-Winder R3 automatisch durch ein eingebautes Relais abgeschaltet. Dann müssen die Batterien gewechselt bzw. die Akkus wieder aufgeladen werden.



22822-111

Film einlegen und Film herausnehmen

Bei angesetztem Motor-Winder empfiehlt es sich, den Schnellschalthebel (2) beim Filmeinlegen in Bereitschaftsstellung zu belassen. Der Motor-Winder R3 bleibt dadurch außer Funktion und das Filmeinlegen kann, wie in der Kamera-Anleitung beschrieben, vorgenommen werden. Wird danach der Schnellschalthebel in Ruhestellung gebracht, ist der Motor-Winder R3 betriebsbereit.

Der Motor-Winder schaltet nach der 36., vom Bildzählwerk der Kamera registrierten Aufnahme automatisch ab.

Bei Verwendung von Filmen mit weniger als 36 Aufnahmen ist darauf zu achten, daß nach der letzten, auf dem Film zur Verfügung stehenden Aufnahme, nicht mehr ausgelöst wird. Wird trotzdem ausgelöst, läuft der Motor-Winder über eine Rutschkupplung weiter. Rückspulknopf drücken. Der Motor-Winder läuft nun in Endstellung und bleibt stehen.

Zum Filmherausnehmen Druckknopf für Rückspulfreigabe (8) eindrücken und den Film, wie in der Kamera-Anleitung beschrieben, zurückdrehen.

Einzelbildauslösung

Für Einzelbildaufnahmen wird der Kamera-Auslöser betätigt. Alle automatisch gebildeten oder von Hand eingestellten Belichtungszeiten sowie Einstellung „X“ = 1/90 Sekunde (für Elektronenblitz-Synchronisation) können benutzt werden. Bei Einstellung „B“ erfolgen Zeitaufnahmen von beliebiger Dauer, solange der Kamera-Auslöser gedrückt bleibt. Falls erforderlich, läßt sich bei Selektivmessung auch der Belichtungsmeßwert durch Druckpunktnahme bis zu 30 Sekunden speichern (siehe Kamera-Anleitung).

Erst nach Freigabe des Kamera-Auslösers transportiert der Motor-Winder R3 den Film und spannt den Verschuß.

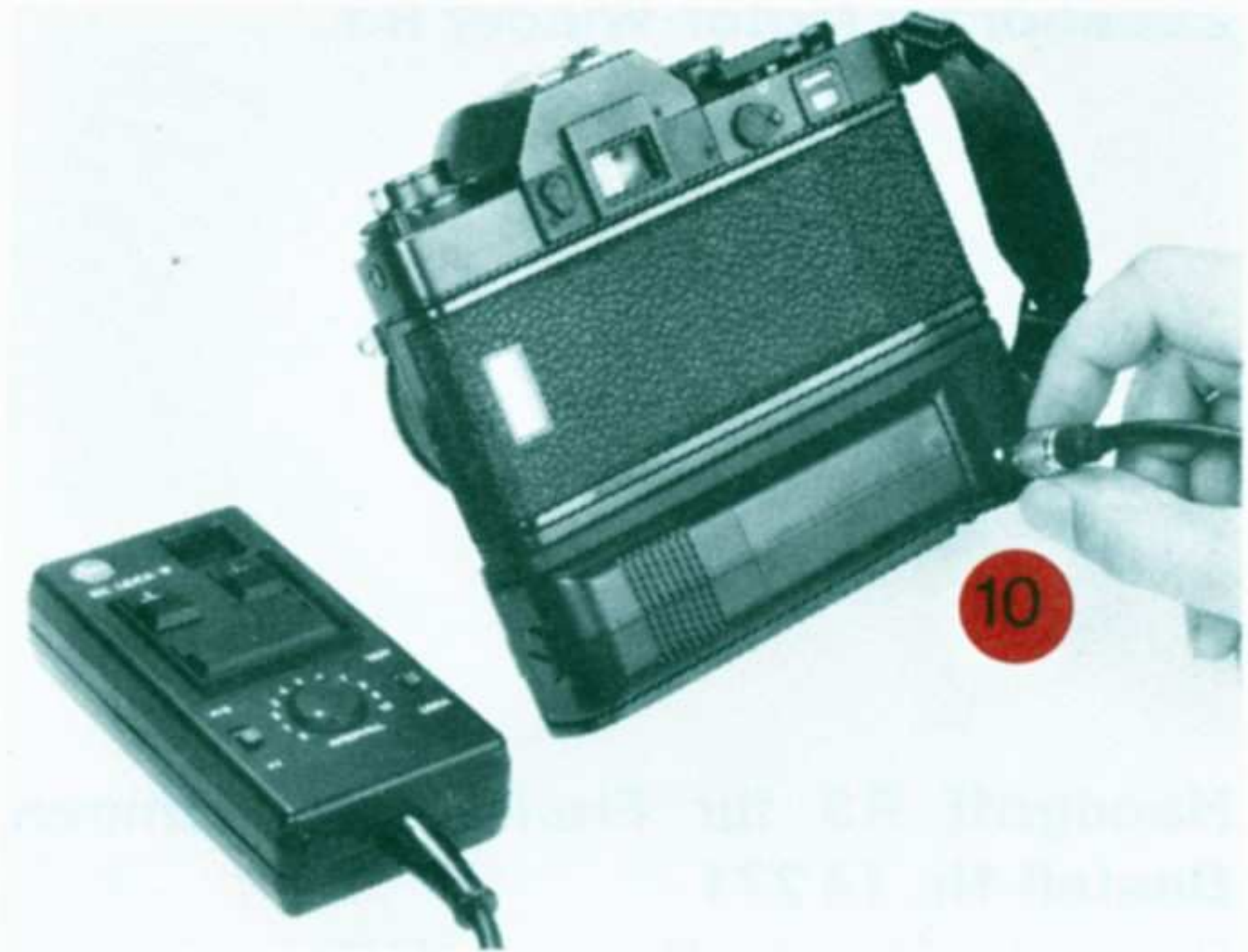
Serienbildauslösung

Durch Druck auf den Auslöser am Motor-Winder-Gehäuse (4) wird eine Serienauslösung in Gang gesetzt. Solange der Finger den Auslöser niederdrückt, erfolgt Aufnahme nach Aufnahme, je nach Belichtungszeit bis zu 2 Bilder pro Sekunde. Alle automatisch gebildeten oder von Hand eingestellten Belichtungszeiten sowie die Einstellung „X“ = 1/90 Sekunde (für Elektronenblitz-Synchronisation) können benutzt werden.

Elektrische Auslösung

Über die 5-polige Anschlußbuchse*) (10) am Motor-Winder R3 lassen sich verschiedene Fernauslöser und Steuergeräte anschließen. Entsprechend der Aufgabenstellung können Serien- oder Einzelbildauslösungen erfolgen.

*) Dazu passend: Kupplungsstecker Serie 711 der Fa. Franz Binder, Postfach 51, D-7107 Neckarsulm, Tel. (0 71 32) 60 51, Best.-Nr. 09-0095-00-05.



223894-111 R

Doppel- und Mehrfachbelichtungen

Doppel- und Mehrfachbelichtungen sind mit und ohne angesetzten Motor-Winder R3 möglich. Die Funktion des Wahlschalters (1) ist in der Kamera-Anleitung beschrieben.

Achtung!

Bei Motor-Winder-Betrieb verbleibt der Wahlschalter bei Doppel- oder Mehrfachbelichtungen so lange auf Einstellung „Mehrfachbelichtung“, bis die gewünschte Anzahl von Belichtungen erreicht wurde. Nach Beendigung der Doppel- oder Mehrfachbelichtung muß der Wahlschalter von Hand zurückgestellt werden.

Zubehör für Motor-Winder R3

Handgriff R3 für Freihand-Aufnahmen, Bestell-Nr. 14 271

Durch den Handgriff mit verstellbarer Leder-schlaufe kann die LEICA R3-MOT mit Motor-Winder R3 sicherer und bequemer gehalten werden. Er wird mit Hilfe einer Münzschlitz-schraube am Gewinde (5) des Motor-Winders R3 befestigt.

Für die Montage müssen die Metallteile des Kamera-Tragegurtes aus der rechten Öse der Kamera herausgenommen werden (siehe Kamera-Anleitung).

Die Serien-Auslösung erfolgt bei eingesetztem Handgriff über die Auslösetaste des Handgriffs. Sie liegt bedienungsgerecht dicht beim Kamera-Auslöser für Einzelbild-auslösungen.



223892-111 R



223891-111 R



223294-111 R

Elektronisches Steuergerät Remote-Control LEICA R, Best.-Nr. 14 277

Dieses handliche Steuergerät vereint zwei wichtige Funktionen in sich: Es ist ein Fernauslöser mit aufleuchtender Digital-Anzeige der erfolgten Belichtung durch Rückmeldung von der Kamera und zugleich ein Taktgeber für automatische Einzelauslösungen in variablen, zeitlichen Abständen. Die Intervall-Auslösungen lassen sich exakt von etwa zwei Bildern pro Sekunde bis ein Bild etwa alle 10 Minuten vorprogrammieren. Das RC LEICA R hat ein 2,5 m langes, gerätefestes Kabel und wird mit einem verschraub-

baren Stecker an die 5-polige Anschlußbuchse (10) des Motor-Winder-Gehäuses angeschlossen. Mit entsprechenden Verlängerungskabeln beträgt die Reichweite des Steuergerätes etwa 100 m. Auch Doppel- und Mehrfachbelichtungen lassen sich auslösen.

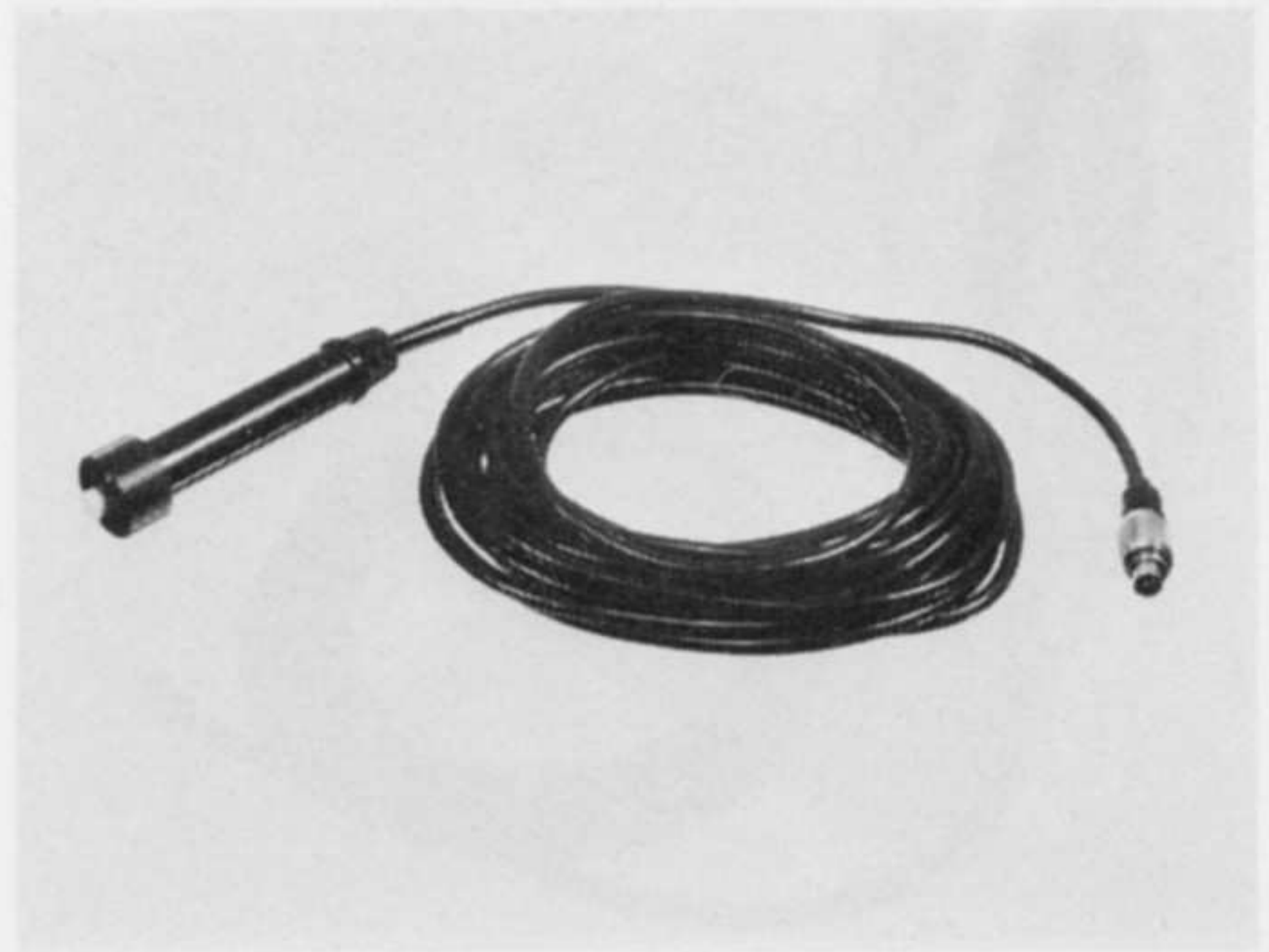


23 912-111

Kabelauslöser mit Druckschalter

Der elektrische Auslöseschalter mit 0,30 m langem Kabel, Best.-Nr. 14 237, und der elektrische Fernauslöser mit 5 m langem Kabel, Best.-Nr. 14 272, besitzen einen verschraubbaren Stecker zum Anschluß an die 5-polige Buchse (10) des Motor-Winders.

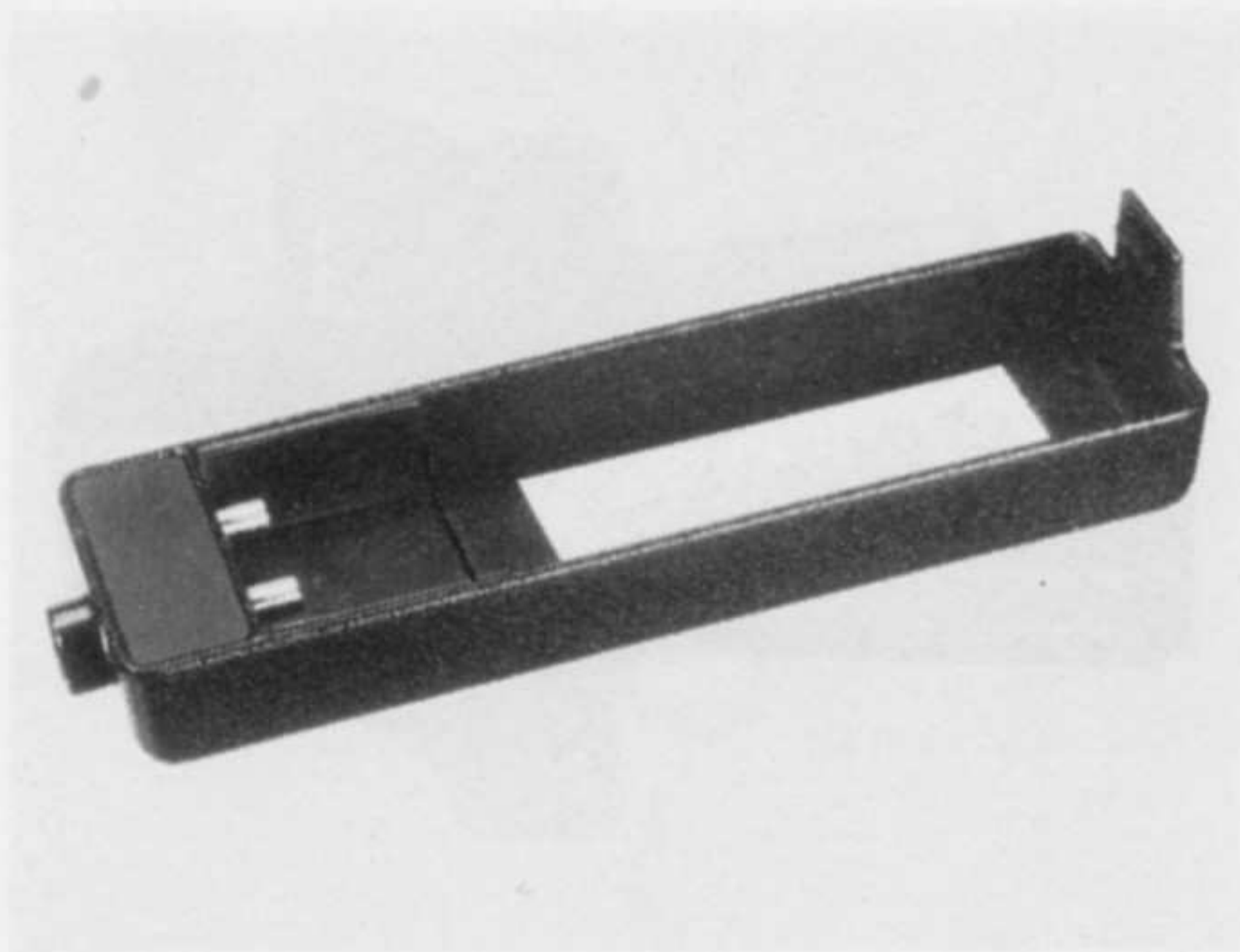
Besonders für das Fotografieren mit langen Objektivbrennweiten, wie z. B. TELYT®-R 1:4/250 mm, TELYT-R 1:6,8/400 mm oder TELYT-R 1:6,8/560 mm ist der elektrische Auslöseschalter zusammen mit dem Universal-Handgriff mit Schulterstütze ein praxisgerechtes Zubehör. Der Druckschalter kann



24 020 - 111

bei beiden Kabelauslösern fest mit dem pistolenartigen Universal-Handgriff, verbunden werden. Der Universal-Handgriff ist bei den Objektiven von 400 und 560 mm Brennweite im Lieferumfang enthalten. Der Druckschalter läßt sich dann in einfacher Weise mit dem Zeigefinger der rechten Hand betätigen.

In Verbindung mit Verlängerungskabeln 25 m, Best.-Nr. 14 274, oder beliebiger Länge können die Kabelauslöser mit Druckschalter für elektrische Fernauslösungen bis 100 m benutzt werden.

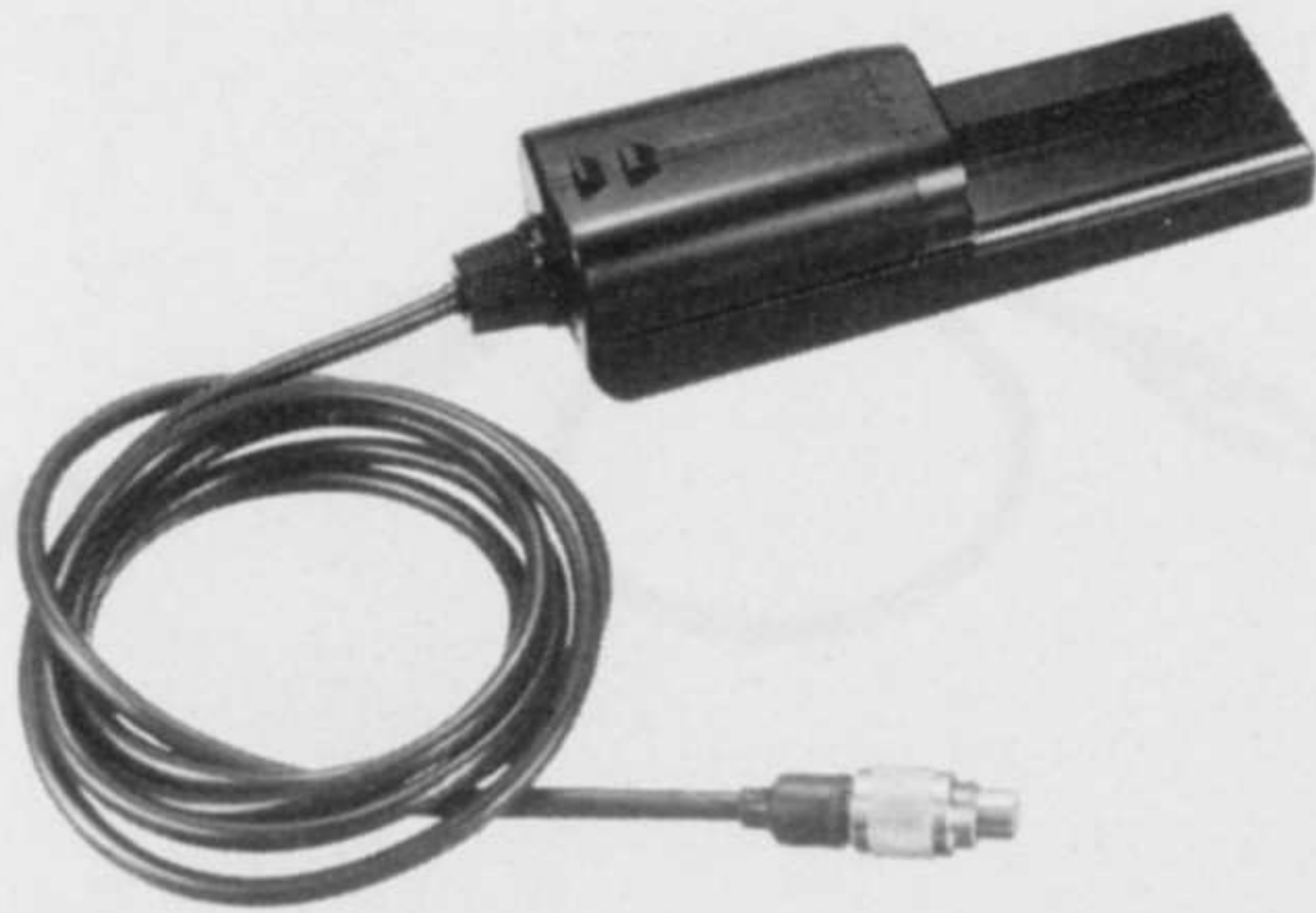


23 909-111

Halter für Batterie-/Akku-Gehäuse R 3, Bestell-Nr. 14 279

mit „+“ und „-“ gekennzeichneten Anschlußbuchsen für Akku-Ladegerät z. B. GE 1,2-12/0.005-0.1 ex der Fa. VARTA AG. Beim Wiederaufladen der 6 Nickel-Cadmium-Akkus, z. B. DEAC 501 RS der Firma VARTA AG, bleiben diese im Batterie-/Akku-Gehäuse.

- Mit Hilfe des Halters 14 279 kann das Batterie-/Akku-Gehäuse für eine Fernversorgung benutzt werden, z.B. wenn bei Kälte die Batterien oder Akkus körperwarm gehalten und deshalb extern untergebracht werden müssen.
- Über den Halter können auch Spezial-Akkus und Netzgeräte bis maximal 8,5 V Gleichspannung angeschlossen werden.



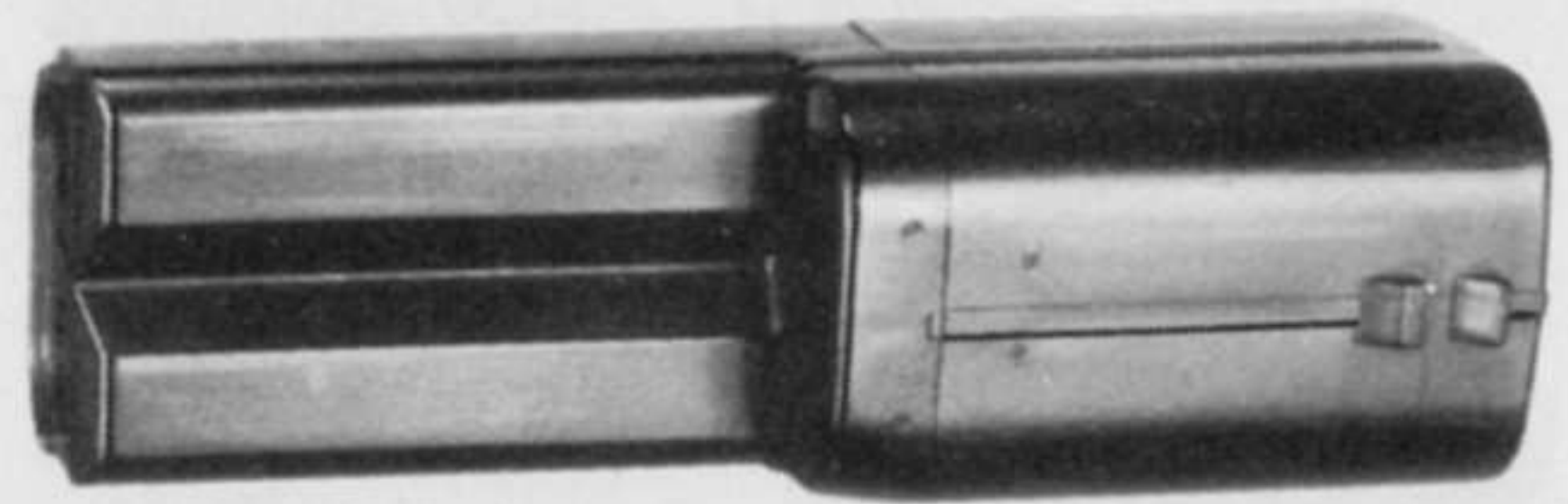
23 911-111

Adapter für Fernversorgung, Best.-Nr. 14 278

Für die externe Stromversorgung des Motor-Winder R3 wird der Adapter für Fernversorgung R3 mit der Anschlußbuchse des Halters verbunden.

Der Adapter wird anstelle des Batterie-/Akku-Gehäuses in den Motor-Winder eingeschoben. Das 1 m lange, gerätefeste Kabel mit verschraubbarem Verbindungsstecker*) dient zum Anschluß an externe Stromversorgungen.

*) Dazu passend: Kupplungsstecker Serie 711, der Fa. Franz Binder, Postfach 51, D-7107 Neckarsulm, Tel. (0 71 32) 60 51, Best.-Nr. 09-0071-00-02.



23 910-111

Batterie-/Akku-Gehäuse, Bestell-Nr. 14 280

zum Motor-Winder R3, als Ersatz
Bei großer Beanspruchung (Dauereinsatz, Kälte, Expeditionen) ist ein zweites Gehäuse, bestückt mit frischen Batterien oder aufgeladenen Akkus, eine zusätzliche Sicherheit. Es kann in Sekundenschnelle mit einem Handgriff gewechselt werden.



223893-111 R

Stativhalter R 3, Bestell-Nr. 14 276

mit Gewinde A 1/4 DIN 4503 (1/4 ") zur Verwendung der LEICA R3-MOT-Kombination mit langen Brennweiten auf einem Fotostativ. Der stabile Stativhalter wird durch zwei griffige Schrauben mit dem Motor-Winder verbunden.

Folgendes Spezialzubehör kann auf Anfrage vermittelt werden:

Netzgerät NL3 für LEICA R3-MOT-Ausrüstung mit integriertem Ladegerät für Ni-Cd-Akkus,

Infrarot-Lichtschanke LS 16,

Spezial-Akku für Lichtschanke

Ladeadapter LR3 für Ni-Cd-Akkus an Autobatterien (12 V),

Funkauslöser FK 2
(Sender und Empfänger),

Großes Steuergerät ST16M,

Verlängerungskabel in jeder gewünschten Länge bis 100 m.

Technische Beschreibung und Einsatz-Möglichkeiten siehe „Arbeitsblätter LEICA R3-MOT“ (in Vorbereitung).

**Bei unklaren Störungen immer das
Batterie-/Akku-Gehäuse herausnehmen!**

Kundendienst

In Schadensfällen steht unser Kunden-
dienst zur Verfügung.

Anschrift:

**Ernst Leitz Wetzlar GmbH
Abt. Technischer Service
Postfach 2027
D-6330 Wetzlar**

Im Ausland wenden Sie sich bitte an die zu-
ständige LEITZ-Vertretung oder die autori-
sierte LEITZ-Kundendienstwerkstatt. Inner-
halb der Garantiezeit erfolgt die Instandset-
zung – sofern kein eigenes Verschulden vor-
liegt – ohne Kosten für Sie. Fügen Sie aber in
jedem Fall die von Ihrem Fotohändler ausge-
füllte Garantiekarte bei. Ein Verzeichnis der
LEITZ-Vertretungen sowie der autorisierten
Kundendienstwerkstätten wird jeder LEICA
R3-Kamera beigegeben.

Zeitschrift „LEICA-FOTOGRAFIE“

Jeder LEICA R3 liegt eine Bestellkarte für
Hefte der „LEICA-FOTOGRAFIE“, der aktuel-
len Zeitschrift der Kleinbildtechnik, bei. Sie
ist in deutscher, englischer und französi-
scher Sprache erhältlich. Bitte schicken Sie
die vollständig ausgefüllte Bestellkarte di-
rekt an:

**LEICA-FOTOGRAFIE
im Umschau-Verlag
Stuttgarter Straße 18–24
D-6000 Frankfurt/Main
Deutschland**

Fehler	Ursache	Abhilfe
<p>Motor-Winder R 3 läuft nicht an</p>	<p>LEICA R 3-MOT nicht eingeschaltet</p> <p>Motor-Winder R 3 falsch angesetzt</p> <p>Schnellschalthebel nicht in Ruhestellung</p> <p>Verbrauchte Batterien oder Akkus</p> <p>Bildzählwerk steht auf „36“</p>	<p>Kamera-Hauptschalter auf „I“ stellen</p> <p>Kamera und Motor-Winder trennen. Motor-Winder gemäß Seite 4 ansetzen.</p> <p>Schnellschalthebel an das Kameragehäuse anlegen (Ruhestellung)</p> <p>Neue Batterien einlegen oder Akkus laden</p> <p>Belichteten Film herausnehmen</p>
<p>Motor-Winder R 3 arbeitet zu langsam</p>	<p>Schwache Batterien oder Akkus</p> <p>Falsch eingelegte Batterien oder Akkus</p> <p>Filmpatrone hemmt (zu enges Kassettenmaul)</p>	<p>Neue Batterien einlegen oder Akkus laden</p> <p>Batterien oder Akkus gemäß Markierung im Batterie-/ Akku-Gehäuse einlegen</p> <p>Neue Filmpatrone einlegen</p>
<p>Auslöser blockiert</p>	<p>Kameraverschluß war beim Ansetzen des Motor-Winders nur teilweise aufgezogen</p>	<p>Auslöser am Motor-Winder R 3 betätigen</p>



**Leitz heißt Präzision.
Weltweit.**

® = Registriertes Warenzeichen

Änderungen in Konstruktion und Ausführung vorbehalten.

Liste **111-121** a (930 002)

Printed in W-Germany
XI/84/AX/L

ERNST LEITZ WETZLAR GMBH

**D-6330 Wetzlar, Telefon (0 64 41) 29-0,
Telex 4 83 849 leiz d**

Zweigwerke:
Ernst Leitz (Canada) Ltd., Midland Ontario
Leitz-Portugal S.A.R.L., Vila Nova de Famalicão